



DESERT OASIS HIGH SCHOOL

1302 S. 3rd Street, El Centro, CA 92243

Main Office: (760) 336-4555 / Fax: (760) 337-3952

María J. Ambriz

Principal

mambriz@cuhbsd.net

Sherry Spencer, Ph.D.

Principal

Central Union Adult School

sspencer@cuhbsd.net

Mónica Martínez

Academic Coach

monicam@cuhbsd.net

Adrián Hernández

Guidance Counselor

ahernandez@cuhbsd.net

Juanita Alaníz

School Secretary

jalaniz@cuhbsd.net

Carolina Calderón

Guidance Clerk

carolina@cuhbsd.net

Sylvia Ruelas

Receptionist Clerk

sruelas@cuhbsd.net

16 de septiembre, 2010

Estimado(s) Padre(s) y/o tutor(es)

El propósito de esta carta es de informarles que nuestra escuela continúa siendo identificada como escuela de Mejoramiento de Programa (PI) bajo la ley federal "No Child Left Behind" de 2001. Durante el ciclo escolar 2009-10, nuestra escuela no demostró suficiente mejoría en los exámenes estatales, y por lo tanto DOHS es ahora una escuela PI, Año 3.

¿Qué es PI (Mejoramiento de Programa)?

La ley federal de NCLB requiere que el estado y el distrito escolar revisen anualmente el progreso académico de las escuelas que reciben fondos del programa federal Título I y que identifiquen escuelas que necesiten mejorar. Estas escuelas son identificadas como PI (Mejoramiento de Programa) al no cumplir con el AYP (progreso adecuado anual) por dos años consecutivos. El estado de California determina el AYP de DOHS tomando en cuenta las siguientes medidas:

- 1) El porcentaje de alumnos obteniendo resultados de "proficiente" o "avanzado" en los exámenes estandarizados de California en las áreas de Inglés/lecto-escritura y matemáticas
- 2) El porcentaje de alumnos participando en esos exámenes
- 3) El índice de graduación
- 4) El API (el índice de rendimiento académico), la medida de progreso de California.

¿Por qué se identificó a nuestra escuela como PI?

El motivo por el cual nuestra escuela continúa en PI es porque no alcanzó el AYP durante el año escolar 2009-10. Las áreas de AYP que causaron esta identificación fueron:

- Porcentaje de proficientes en inglés/lecto-escritura
- Porcentaje de proficientes en matemáticas
- El API (el índice de rendimiento académico)

Se puede obtener copia del reporte de progreso (APR) de Desert Oasis High School en la escuela o en el sitio Web del Secretaría de Educación Estatal (CDE) en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay>.

Los padres/tutores de alumnos asistiendo una escuela PI tienen el derecho de pedir que su hijo/a sea transferido a una escuela NO-PI dentro del distrito escolar con el transporte pagado por el distrito escolar. Esto incluye a todos los alumnos matriculados en Desert Oasis High School con clasificación de transferencia voluntaria. La opción de selección escolar pública (public school choice) excluye a los alumnos clasificados como transferencias involuntarias, cuyo cambio de las escuelas comprensivas se debió a motivos disciplinarios y/o asistencia, y fueron transferidos como resultado de audiencias administrativas disciplinarias (DAHP) o audiencias de revisión escolar (SARB). Para los padres/tutores que tomen esta opción, el distrito proporcionará transporte a la escuela NO-PI mientras DOHS continúe con la clasificación PI. Si Desert Oasis High School deja de ser PI cumpliendo con el AYP por dos años consecutivos, el alumno puede permanecer en la otra escuela; sin embargo, el transporte ya no será pagado por el distrito escolar. Si la demanda para la opción de selección escolar pública excede la cantidad de fondos disponibles, la prioridad se les dará a los alumnos de más bajo rendimiento e ingreso familiar.

Dentro del CUHSD, Southwest High School es la única escuela no clasificada como PI para el año escolar 2010-11. La siguiente gráfica presenta información con respecto al AYP para Desert Oasis High School y Southwest High School, para su revisión. La clasificación de NO-PI para Southwest High School, sin embargo, aún es tentativa pendiente verificación final de CDE.

Escuela	Resultados API*	Inglés/Lecto-escritura Porcentaje de proficiente o superior (Meta 55.6%)	Matemáticas Porcentaje de proficiente o superior (Meta 54.8%)
Desert Oasis High School (Escuela PI, Año 3)	483 / 800	4.5%	4.2%
Southwest High School (Escuela No PI/ "Safe Harbor" Tentativo)	723 / 800	54.7% **	58.7%

*800 en el API = Cumpliendo con la meta de proficiencia estatal en el API

**Safe Harbor = La escuela, LEA, o sub-grupo, cumplió con el criterio de "safe harbor", que es una forma alternativa de cumplir con los objetivos medibles anuales (AMO) si una escuela, distrito escolar, o sub-grupos demuestran progreso en lograr que alumnos se muevan de rendimiento de nivel inferior a rendimiento de nivel proficiente.

Para más información sobre Southwest High School, favor de comunicarse al distrito escolar al (760) 336-4500. También puede entrar al sitio Web del distrito al <http://www.cuhsd.net>. Para solicitar una transferencia de selección escolar pública, por favor llene la solicitud incluida con esta carta y regrésela a DOHS para el 1 de octubre, 2010. Si necesita asistencia o tiene preguntas, por favor comuníquese con María J. Ambriz, directora de DOHS al (760) 336-4555.

Servicios Educativos Suplementales: ¿Cómo se obtiene un proveedor para su hijo(a)?

Alumnos provenientes de familias de bajos ingresos que cursan en escuelas que continúan siendo PI, y cuyos padres/tutores no optaron por la selección escolar pública son elegibles para SES gratuitos. Estos servicios son clases o tutoría que se llevan a cabo después del día escolar regular con proveedores educativos aprobados por el CDE. Si la cantidad de alumnos elegibles que soliciten el programa SES excede los recursos económicos disponibles, entonces se les dará prioridad a los alumnos de menor rendimiento e ingreso familiar. Si les interesa el programa SES, por favor revise la lista de proveedores disponibles a dar servicio a nuestro distrito escolar, incluida con esta carta. Luego, llene la solicitud SES (también incluida) y hágala llegar a la oficina de Desert Oasis High School a más tardar viernes, 8 de octubre, 2010. Si necesita asistencia seleccionando un proveedor SES para su hijo(a), por favor comuníquese con María J. Ambriz, directora, al (760) 336-4555. Favor de ver el volante con respecto al evento SES que se llevará a cabo el jueves, 7 de octubre, 2010.

¿Qué hará la escuela para enfrentar el problema de bajo rendimiento?

Estamos trabajando estrechamente con el personal del distrito para revisar y ajustar nuestro plan escolar para incluir:

- El uso de estrategias, pólizas, y prácticas basadas en estudios científicos y que tengan la mayor probabilidad de asegurar que todos los grupos de alumnos cumplan con las metas estatales de rendimiento académico.
- El desarrollo profesional de alta calidad para nuestro personal que llevará a nuestra escuela de PI a NO-PI.
- Las estrategias para promover la participación de padres efectiva dentro de la escuela.

¿Qué hacen el distrito y el estado para apoyar a las escuelas in PI, Año 3 (Acción Correctiva)?

Nuestro distrito escolar está trabajando estrechamente con CDE para mejorar el plan de estudio, la instrucción, y el rendimiento académico estudiantil. Además de selección escolar pública y SES, la escuela revisará y ajustará su plan escolar para incluir por lo menos una de las siguientes opciones:

- El reemplazo de personal escolar (puede incluir la directora) a quienes se les pueda atribuir que la escuela no haya logrado el AYP
- La institución e implementación total de un nuevo plan de estudio.
- La disminución de autoridad administrativa a nivel escolar
- El nombramiento de un experto extraordinario para que dé consejo a la escuela sobre el progreso hacia su logro del AYP
- La extensión del día o año escolar para la escuela PI

Desert Oasis High School, con el apoyo del Central Union High School District, ha tomado los siguientes pasos correctivos para ayudar a incrementar nuestro rendimiento académico:

1. La re-estructuración de la estructura interna de la escuela: Los alumnos están tomando clases de instrucción directa en todas las materias esenciales (Inglés, Matemáticas, Ciencias Naturales, Ciencias Sociales); los alumnos tomando clases de auto-instrucción solo lo hacen con materias electivas (en los casos donde las clases esenciales son tomadas por medio del sistema de auto instrucción, esos casos solo existen en Ciencias Naturales y en Ciencias Sociales).
2. El re-emplazo de personal escolar: aunque no se ha re-emplazado personal escolar, si se ha agregado un puesto esencial a nuestro equipo para este año escolar. Una entrenadora académica ha sido contratada en tiempo parcial para asistir a nuestros maestros con la implementación de estrategias de aprendizaje y para proveerle a DOHS oportunidades de intercambios entre colegas basados en observaciones de maestro a maestro. La entrenadora académica es una maestra completamente certificada y en cumplimiento con los requisitos de NCLB.

¿Cómo pueden participar los padres/tutores de familia?

Los estudios muestran que el nivel elevado de participación de padres lleva a los hijos a tener éxito escolar. Los padres interesados en trabajar en equipo con la escuela pueden comunicarse con la escuela para más información con respecto a:

- Pólizas de participación de padres
- Compacto (acuerdo) entre escuela y hogar
- Juntas/reuniones continuas de padres y comunidad
- Juntas/reuniones consejales y de sitio escolar
- Oportunidades para padres voluntarios.

Les mantendremos informados sobre oportunidades para dialogar los planes para nuestra escuela. Si tiene preguntas, necesita información adicional en cómo puede participar con nuestros esfuerzos de mejoramiento escolar, o quisiera dialogar sobre el programa de instrucción escolar y el estatus PI, por favor comuníquese al (760) 336-4555 para hablar con la Sra. Ambriz (*Directora*). También se puede comunicar conmigo por medio de correspondencia electrónica: mambriz@cuhsd.net.

Atentamente,

María J. Ambriz

Directora

TITLE I/SES NIGHT!
Thursday
October 7, 2010
5:30 PM - 7:30 PM
Room 5 & 6

Se les invita a todos los padres/tutores de familia a que asistan a nuestro Evento del Programa Título 1/Proveedores SES el jueves, 7 de octubre, 2010.

El evento dará inicio con un breve repaso de los servicios del Programa Título 1 proporcionados a los alumnos de Desert Oasis High School. Después del repaso, los padres/tutores tendrán la oportunidad de conocer a proveedores de Servicios Educativos Suplementales (SES) disponibles a alumnos de DOHS. Los servicios educativos suplementales son disponibles a alumnos matriculados en escuelas que continúan en PI provenientes de familias con bajos recursos y cuyos padres/tutores no optaron por la opción de selección escolar público. Los alumnos de DOHS son elegibles para servicios SES gratuitos. Estos servicios son clases o tutoría que se llevan a cabo después del día escolar regular con proveedores de servicios educativos aprobados por CDE. Si la cantidad de alumnos elegibles que soliciten SES excede los recursos económicos disponibles, se les dará prioridad a los alumnos de más bajo rendimiento e ingreso familiar.

Si les interesa el programa SES, favor de revisar la lista incluida de los proveedores disponibles a nuestro distrito escolar. Para mejor ayudarle con la selección de un proveedor SES, estarán disponibles varios proveedores el 7 de octubre para contestar cualquier pregunta que usted(es) pueda(n) tener con respecto a SES. Se les recuerda que los servicios de SES pueden ser proporcionados dentro o fuera del plantel, en un sitio y horario acordado entre padre(s) de familia proveedor seleccionado. Una vez haya seleccionado un proveedor, llene la solicitud de SES y hágala llegar a la oficina de DOHS para el viernes, 8 de octubre, 2010. Si tiene(n) pregunta(s), favor de comunicarse con Maria J. Ambriz, Directora, al (760) 336-4555.

SES Providers

#1 A+ Student Learning Academy Center

100 Percent Learning Fun Center

AAA Academics

The Academic Advantage

Ace it! Tutoring of California Powered by Sylvan Learning Center

ATS Project Success

Boyer Learning Center (Boyer Associates, LLC)

Carter, Reddy, & Associates, Inc.

CVS Learning

DS Learning

Extreme Learning

Friendly Community Outreach Center (FCOC)

GET SMART Academy, LLC DBA GET SMART Tutoring Academy

LEAPS Learning Services

Math Think

Reach for Tomorrow, Inc.

Smart Kids Tutoring & Learning Center, Inc.

Spectrum Solutions LLC DBA Mathnasium of San Clemente

Teach-n-Tutor

Swertsen Educational Services, Inc., DBA Tutoring Club

VR Learning

Whole Systems Learning

A + Educational Centers

A Tree of Knowledge Educational Services, Inc.

ACE Tutoring Services, Inc.

Alternatives Unlimited, Inc.

Babbage Net School

Brain Hurricane

Club Z! In-Home Tutoring Services, Inc.

CVW Learning

Educate Online

First Nation Community Services Inc., DBA Z & S Tutoring

Imagine Learning Inc.

Innovadia

Learning Network Foundation

Professional Tutors of America, Inc.

Reasoning Mind

Student Nest, Inc. (DBA Studentnest.com)

Sure Prep Learning, LLC.

The Community College Foundation

The Learning Curve

Ware's Education Specialists and Consultants